

oder méi Deputéierter net méi erëmgewielt ginn a Mataarbechter mussen entloossen, gesäit den aktuellen Text, deen en vigueur ass, vir, dass de Licenciement muss den éischten Dag vum Mount no de Wale geschéien. Nëmme bis zu deem Delai kënnen sech d'Deputéiert d'Indemnitéiten, déi als Deel vum Preavis mussen ausbezuegt ginn, och vun der Chamber rembourséiere loossen. No deem Delai verléiert den Deputéierte säin Usproch op dese Remboursement.

Dëst bréngt als Konsequenz awer mat sech, dass déi Deputéiert, déi net méi erëmgewielt goufen, soi-disant am Fall vun engem schlechte Walresultat, Mataarbechter aus der Fraktioun mussen entloossen. An dat misst dann immens séier geschéien. Dobäi sief drun erënnert, dass d'Chamber net méi opgeléist gëtt, mee dass duerch d'Ännerungen an der Constitution elo d'Mandatairen esou laang am Amt bleiwen, bis déi nei Sessioun ugeet, dat heescht, bis déi nei Deputéiert vereedeegt ginn.

Den Text vun der Proposition de loi gesäit elo vir, den Artikel 126, wou dës Modalitéite festgehalen ginn, ofzeänneren. Éischstens gëtt de Prinzip, dass e Mandataire sech d'Indemnitéit ka rembourséiere loossen, prezis am Text festgehalen. Stand haut ass dat net de Fall. An da gëtt och den Delai ugepasst, dass en eeben net just gëllt bis den Éischte vum Mount no de Walen, mee de Saz gëtt elo geännert a méi no un d'Aarbechtsrecht erugefouert, an zwar esou: „jusqu'à concurrence des montants prévus aux alinéas qui précèdent, les indemnités de préavis et de départ qu'ils sont tenus à verser conformément à la législation sur le contrat de travail“.

Den Delai, an deem d'Leit dann elo missten entloossen ginn, gëtt also méi laang, an de Remboursement gëtt konform zu de Modalitéite vum Aarbechtsrecht, soudass den Exmandataire dës Decisioun net muss precipitéiert a ganz séier huelen direkt no de Walen, mee dass e sech kann a tête reposée an der Fraktioun organiséieren a kucken, ob déi Leit da fortginn oder ob se eventuell vum sengem Nofollger iwwerholl ginn. Während der Transitionphas sinn d'Paieren dann à charge vun der Fraktioun respektiv vum jeeweilegen Deputéierten. Dës Proposition soll réckwierkend a Kraaft trieden, ugefaangen um éischten Dag no de Wale vun 2023.

Dëst gesot, Kolleginnen a Kollegen, mengen ech, dass dat hei fir eis Attaché-parlementairen, eis Mataarbechter allegueren eng daitlech Verbesserung ass, an ech wär frou, wann Der kéint d'Zoustëmmung zu dëser Proposition de loi ginn.

Ech soen Iech Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Ech soen dem Här Baum villmools Merci fir säi schrëftlechen a fir säi mëndleche Rapport.

Ech wollt d'Regierung froen, ob se wëllt d'Wuert huelen.

(Négation)

Dat schéngt net de Fall ze sinn.

Da géinge mer direkt zum Vott vun dësem Gesetz kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8398³.

Vote sur l'ensemble de la proposition de loi 8398 et dispense du second vote constitutionnel

Ech maachen de Vott op. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. Ech gesinn, datt e puer Leit warscheinlech net ageschalt ware virdrun.

(Interruption par Mme Joëlle Welfring)

Ok, gutt. Mir sinn elo op 59. Da kucke mer, wat duerno feelt, an da maache mer dee richtige Kont.

Also: Jo: 59, Neen: 0, an Abstentiuon: 0. An ech gesinn, datt den Här Marques warscheinlech net matgestëmmt huet. An Äre Vott ass Jo, soudatt mer dann op 60 Jo-Stëmme kommen. Also ass dësen Text ugeholl mat 60 Jo-Stëmme, also eestëmmeg.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm (par M. Laurent Mosar), Nancy Arendt épouse Kemp (par Mme Stéphanie Weydert), MM. Maurice Bauer (par M. Marc Spautz), Jeff Boonen (par Mme Françoise Kemp), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen (par M. Alex Donnersbach), Paul Galles (par M. Laurent Zeimet), Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Nathalie Morgenthaler), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler (par M. Jean-Paul Schaaf), Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter (par Mme Octavie Modert) et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering (par M. André Bauler), Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt (par M. Gusty Graas), Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. Fernand Etgen) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding (par M. Georges Engel), Liz Braz (par M. Dan Biancalana), Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo (par Mme Claire Delcourt), Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic (par Mme Joëlle Welfring), Mmes Sam Tanson (par Mme Djuna Bernard) et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

4. 8053 – Projet de loi modifiant :

1^o la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales ;

2^o la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises,

aux fins de transposition de la directive (UE) 2019/2121 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 modifiant la directive (UE) 2017/1132 en ce qui concerne les transformations, fusions et scissions transfrontalières

Als zweete Punkt op eisem Ordre du jour vun haut de Moie steet de Projet de loi 8053, eng Ëmsetzung vun enger EU-Richtlinn, der sougenannter „Mobilitéitsrichtlinn“, an d'Lëtzebuurger Recht. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht an deemno follgendermoossen opgedeelt: 10 Minutte fir d'Rapportrice an dësem Fall, 5 Minutte fir all Fraktioun a Sensibilitéit, an d'Regierung huet 10 Minutten. Et si schonn ageschriwwen, wéi Der gesitt: d'Madamm Stéphanie Weydert, den Här Guy Arendt, den Här Dan Biancalana, den Här Dan Hardy, d'Madamm Sam Tanson an den Här Sven Clement. An d'Wuert huet elo d'Rapportrice, déi honorabel Madamm Stéphanie Weydert. Madamm Weydert, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission de la Justice

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Villmools merci, Här President. Léif Kolleginnen a Kollegen, et ass mer eng grouss Freed, Iech haut dëse wichtege Gesetzesprojet 8053 iwwer grenziwwerschreidend Fusiounen, Scissionen an Transformationen ze presentéieren, deen déi europäesch Direktiv Nummer 2019/2121, déi sougenannt „Mobilitéitsdirektiv“, an eist nationaalt Recht transposéiert. D'Direktiv huet näischt mat Transport ze dinn, mee mat der Libre circulation an der Liberté d'établissement vun Handelsgesellschaften.

Mat dësem Gesetz ännere mer souwuel d'Gesetz vum 10. August 1915 iwwert d'Handelsgesellschaften wéi och d'Gesetz vum 19. Dezember 2002 iwwert den Handelsregëster souwéi d'Kontabilitéit an d'Joresofschlëss vun den Entreprises. Ech si mer bewosst, dass et en immens techneschen Dossier ass, an deem ee sech net esou licht erëmfënnt, wann een net an der Matière vun de grenziwwerschreidenden Transaktiounen doheem ass.

Dëse Gesetzesprojet gouf de 27. Juli 2022 vun der deemoleger Justizministesch Sam Tanson deposéiert a war begleet vun engem Exposé des motifs, engem Commentaire vun den Artikelen, enger Fiche financière an enger Impaktevaluatioun souwéi engem Text coordonné an e gouf den 29. September 2022 eng éischt Kéier an d'Justizkommissioun verwisen. Den Delai de transposition ass awer schonn zënter dem 31. Januar 2023 ofgelaf. Ech gouf an der Sitzung vun der Justizkommissioun vum 21. Dezember 2023 als Rapportrice ernannt.

Léif alleguer, d'Zil vun dëser Mobilitéitsdirektiv ass et, de Marché unique ze stäerken an nach ëmmer bestoend Restriktiounen an der Néierloossungsfreiheet vun den Entreprises innerhalb vun der Europäescher Unioun opzehiewen.

Vill Jurisprudenzen huet eis den Europäesche Geriichtshaff hei zu Lëtzebuerg scho geliwwert zur Néierloossungsfreiheet an all de Barriären, déi déi eenzel Memberstaate geschaf hunn, fir Gesellschaften dovun ofzehalen, an en anert Land ze migréieren respektiv aus hirem Land fortzegoen: Centros, Überseering, Inspire Art, CARTESIO, Vale, an net ze vergiessen den Arrêt Polbud vun 2017. D'Juristen an d'Affekten heibannen, déi hunn déi Nimm vun deenen Arrëten hei sécher schonn héieren.

Mat dësem Gesetzesprojet huele mir substanzuell Upassungen an eisem Gesellschaftsrecht vir. Éischstens gëtt de bestoende Regimm vun de Fusiounen geännert, deen 2009 duerch d'Transposition vun der zéngter Direktiv vun 2005 iwwer grenziwwerschreidend Fusiounen vu Kapitalgesellschaften agefouert gouf. D'Gesetz vun 1915 iwwert d'Handelsgesellschaften gesäit haut scho Reegele fir national, awer och fir grenziwwerschreidend Fusiounen vir.

Mat dësem Gesetzesprojet splécke mer elo d'Reegele fir d'Fusiounen an zwee Regimmes op. Et gëtt elo e Regime général vun de Fusiounen, dee sech op där enger Säit bei nationale Fusiounen, dat heescht, tëscht zwou Lëtzebuurger Gesellschaften, an op där anerer Säit bei Fusiounen tëscht lëtzebuergesche Gesellschaften mat Gesellschaften, déi hir Siège ausserhalb vun der Europäescher Unioun hunn, uwent. Dëse Regime général fält net ënnert d'Mobilitéitsdirektiv, wou et sech ausschliisslech ëm grenziwwerschreidend europäesch Transaktiounen handelt. Dat heescht, d'Reegele vum aktuelle Regimm gi grosso modo am Régime général iwwerholl.

Donieft gëtt mat dësem Gesetzestext e Regime spécial agefouert, deen da just déi europäesch grenziwwerschreidend Fusiounen ofdeckt, dee sech also

just bei enger Fusioun tëscht zwou Gesellschaften, déi hire Sëtz innerhalb vun der Europäescher Unioun hunn, uwent.

Donieft schaaft dëse Gesetzesprojet, nieft dem aktuell scho besteende Regimm fir Cissiounen, e legale Kader fir europäesch grenziwwerschreidend Scissiounen duerch d'Grënnung vun neie Gesellschaften. Hei gëtt, soe mer, grad wéi bei der Fusioun och de Regimm an e Régime général an an e Régime spécial gespléckt.

A finalement gëtt mat dësem Gesetz hei zu Lëtzebuerg endlech e legale Kader fir grenziwwerschreidend Transformatiounen vu Gesellschaften geschaf. Dëst betrëfft also Migratiounen vu Gesellschaften vun engem EU-Memberland an en anert EU-Memberland duerch de fräiwëllechen Transfert vum Siège, an dat zäitgläich mam Erhale vun der Rechtsperséinlechkeet vun der Gesellschaft.

Speziell ervirhiewe wëll ech, datt de Régime général, dee fir national an net europäesch grenziwwerschreidend Fusiounen a Scissiounen applikabel ass, sech fir all Gesellschaft, déi eng Rechtspersoun huet, an d'Groupements d'intérêt économique uwent.

Am initiale Gesetzesprojet, wéi en deposéiert gouf, war och virgesinn, dass d'Sociétés en commandite spéciale, déi keng Rechtsperséinlechkeet hunn, kéinte Fusiounen a Scissiounen ënnert dem Régime général maachen. Bei der Aféierung vun der Société en commandite spéciale an d'Lëtzebuurger Recht 2013 war dës Gesellschaftsform awer volontairement ausgeschloss gi vun de Fusiounen a Scissiounen. Et wonert dohier net, datt mer hei dem Avis vum Conseil de l'Ordre Rechnung gedroen hunn an déi sougenannten SCSP aus dem finalen Text erausgeholl hunn.

Vum Régime spéciale, dee fir all europäesch grenziwwerschreidend Fusioun, Scissioun an Transformatioun applikabel ass, kënnen donieft just d'Société anonyme, d'Société à responsabilité limitée an d'Société en commandite par action profitieren.

D'Mobilitéitsdirektiv stäerkt och d'Rechter vun den Aarbechter, de Creancier an de minoritären Aktionäre respektiv Associé vum deenen an der Transaktioun involvéierte Gesellschaften. Am Kader vun den europäesche grenziwwerschreidenden Transaktiounen kréien d'Aktionäre respektiv d'Associéen d'Recht, sech aus Gesellschaften, déi an der Operatioun involvéiert sinn, am Fall, wou si net mat der Transaktioun d'accord sinn, zréckzezéien, am Géigenzuch vun enger gerechter Bezuelung. Donieft kréie si och d'Méiglechkeet, de Rapport d'échange ze contestéieren an e Supplement, zum Beispill a Form vun enger Soulte oder zousätzlechen Aktie respektiv Parten ze reklaméieren.

Eppes ganz Neies, wat d'Direktiv a soumat och de Gesetzesprojet an d'Lëtzebuurger Recht aféiert, ass en obligatoresche Contrôle anti-abus fir déi europäesch grenziwwerschreidend Operatiounen, déi vun dësem Text viséiert sinn. Den Nottär, dee bis elo just de sougenannte „Contrôle de légalité“ huet musse maachen, muss elo wierklech hei assureieren, dass déi grenziwwerschreidend Operatioun net aus abusiven oder kriminellen Ursachen oder aus Bedruchsgrënn realiséiert gëtt. Am Fall, wou den Nottär esou eng Ursach feststellt, muss en d'Operatioun blockéieren. Am Fall, wou en awer Zweifel huet, dass vläicht en abusiven oder kriminellen Charakter do ass, kann e sech op Käschte vun der Gesellschaft en onofhängegen Expert zur Säit huelen oder déi lëtzebuergesch Autoritéiten oder d'Autoritéiten aus deem aneren EU-Memberstaat consultéieren.

D'Chambre des Notaires huet an hiren Avisen dëse Contrôle anti-abus vill kommentéiert, well e wierklech

wäit iwwert déi klassesch Attributione vum Nottär erausgeet.

Et gëtt och nach en aarbechtsrechtliche Volet passend zu dësem Text, deen awer an engem anere Gesetzesprojet mat der Nummer 8225 couvréiert gëtt an dee mir och zäitno hei an der Chamber wäerte stëmmen.

Erlaab mir nach e puer Wieder zur Prozedur.

Siwen Aise koumen zu dësem Gesetzesprojet eran. Den 10. November 2022 huet d'Chambre de Commerce als Éischt hiren Avis zum Gesetzesprojet publizéiert. Den 10. Mee 2023 koum dunn den Avis vum Ordre des Avocats an de 6. Dezember 2023 dee vun der Chambre des Notaires.

De Staatsrot huet den 22. Oktober 2024 en éischten Avis zum Gesetzesprojet ofginn, an deem eng Rei vun Oppositions formelles a Verbesserungsvirschléi zum Text soulevéiert goufen, deene mir an der Chamberskommissioun vum 21. November 2024 mat enger Rei vu parlamentareschen Amendementer Rechnung gedroen hunn. Doropshin huet d'Chambre des Notaires den 19. November 2024 e weideren Avis zum Gesetzesprojet an den Oppositions formelles vum Staatsrot agereecht, dee virun allem rëm de Contrôle anti-abus betrëfft.

De Staatsrot huet zu eisen Amendements parlementaires den 20. Dezember 2024 en Avis complémentaire gemaach an op en Neits e puer Oppositions formelles soulevéiert. Dës hu mir an der Justizkommissioun vum 16. Januar dëst Joer analyséiert an déi néideg Ännerunge goufen um Text gemaach, soudatt mir de Rapport an der Sëtzung vum 16. Januar 2025 unanime ugeholl hunn. Fir weider Detailer verweisen ech op mäi schrëftliche Rapport.

Domat géif ech da mäin Exposé als Rapportrice ofschléissen, awer ech erlaube mer, nach e puer Wieder als Spriecherin vu menger Fraktioun zu dësem wichtige Sujet ze soen.

Discussion générale

Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, dëse Gesetzesprojet stäerkt d'Néierloossungsfreiheet vun de Gesellschaften a schaaft en EU-wäit harmoniséierten, klaren an eenheetlechen Kader fir grenziwwerschreidend Transaktiounen. Erlaab mir, hei mat e puer Statistiken vum Depot beim Lëtzebuurger Handelsregister op d'Bedeitung vun dësem Gesetz fir eis Finanzplaz an eist Gesellschaftsrecht hinzeweisen.

Tëscht 2022 an 2023 goufe 755 grenziwwerschreidend Fusiounen par absorption an dovun 685 mat Gesellschaften aus engem aneren EU-Memberland hei zu Lëtzebuerg realiséiert. Bei de Scissiounen gesäit et e bësse méi moer aus, mat just 2, dovun eng Scission par absorption mat enger Gesellschaft aus engem Drëttland par rapport zur EU an eng Scission mat Constitutioun vun enger neier Gesellschaft.

Donieft gëtt et keng Statistiken zu de grenziwwerschreidend Transformatiounen, also de Migratiounen vun enger Gesellschaft, déi vum Ausland hei op Lëtzebuerg plënnert, well dës aktuell nach ganz einfach um Handelsregister als nei Gesellschaft immatrikuléiert ginn. Mee bei der Radiatione vu Lëtzebuurger Gesellschaften vum RCS mat der Ursach „Transfert de siège à l'étranger“ gouf et tëscht 2022 an 2023 1.534 Migratiounen vu Lëtzebuerg an d'Ausland.

Et ass soumat begrëssenswäert, datt mer hei endlech en harmoniséierte Regimm schafen, fir déi europäesch grenziwwerschreidend Transformatiounen. An eisen Nopeschlänner gouf et do an der Vergaangenheet schonn e legale Kader fir Migratiounen an elo kënn den och endlech op Lëtzebuerg. Mat der neier

Prozedur wäerte mir soumat och iwwert den Handelsregister kënnen erfassen, wéi vill Gesellschaften vum Ausland hei op Lëtzebuerg migréieren.

Ech hat a mengem Rapport scho gesot, dass den Text immens technesch ass, mee dass een et awer fäerdegbruecht huet, hei eng pragmatesch Approche fir d'Transpositioun vun dëser Direktiv ze huelen. De Prinzipp vun „toute la directive, rien que la directive“ gouf hei am Text respektéiert mat alle fir Lëtzebuerg interessanten Optiounen, wat mir als CSV ganz kloer begrëssen. Et ass wichteg, datt eis Finanzplaz an och eisen Droit des sociétés attraktiv a kompetitiv bleiwen, an dat, obwuel mer grad wéi all déi aner europäesch Memberlänner déi selwecht Reegelen musse respektéieren an den EU-Dossieren.

Lëtzebuerg ass bei der Transpositioun vun dëser Direktiv leider d'Schlusslicht an et steet eis net gutt ze Gesiicht, wa mir bei esou essenzielle Sujete wéi der internationaler Mobilitéit vun de Gesellschaften handendrun humpelen.

Ech hu viru mengem Mandat als Deputéiert genee an dëser Matière geschafft, a meng Confrères an ech hunn deemools schonn all ganz seensüchteg drop gewaart, datt mir déi nei Reegelen endlech kéinten applizéieren an esou déi néideg Rechtssécherheet an de grenziwwerschreidenden Operatiounen hätten.

Vill gutt a wichteg Suggestiounen, fir den Text ze verbesseren, goufe vun de verschiddene Chamberen an all deenen Avisen, déi se agereecht hunn, gemaach. Bedéngt doduerch, datt mer awer zäitlech ënner Drock stoungen, fir de Projet ze stëmmen, konnte mir deene villen Iddien a Suggestiounen à ce stade leider net Rechnung droen.

Ech sinn awer dervun iwwerzeegt, datt mer d'generellt Gesetz vum 10. August 1915 musse konstant op de Leescht huelen an iwwerpräiwen, ob verschidden Dispositiounen nach ëmmer aktuell sinn. Esou hate mer och an der zoustänneger Chamberskommissioun festgehal, datt mer d'Regierung invitéiere géifen, dat heite Gesetz, ee Joer nodeems et a Kraaft getrueden ass, op de Leescht ze huelen an eng qualitativ Evaluatioun dovun ze maachen.

Dofir wëllt ech hei am Numm vun alle Fraktiounen, mat Ausnam vun déi Lénk, eng Motioun an deem Sënn deposéieren.

Motion 1

La Chambre des Députés,

– vu le projet de loi n° 8053 modifiant : 1° la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales ; 2° la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises, aux fins de transposition de la directive (UE) 2019/2121 du Parlement européen et du Conseil du 27 novembre 2019 modifiant la directive (UE) 2017/1132 en ce qui concerne les transformations, fusions et scissions transfrontalières ;

– considérant l'adoption du rapport concernant le projet de loi n° 8053 en commission du 16 janvier 2025, dans lequel il est prévu que les membres de la commission de la justice déposent une motion qui invite le Gouvernement à procéder à une évaluation qualitative de la loi après que celle-ci soit en vigueur depuis plus d'une année, et ce, afin d'adapter, le cas échéant, le cadre légal applicable,

invite le Gouvernement

– à procéder à une évaluation qualitative de la loi en général, et plus particulièrement du contrôle anti-abus qui incombe au notaire, après plus d'un an d'application de cette loi, et ce, afin d'adapter, le cas échéant, le cadre légal applicable.

(s.) Stéphanie Weydert, Guy Arendt, Dan Biancalana, Sven Clement, Dan Hardy, Sam Tanson.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Weydert.

Mme Stéphanie Weydert (CSV) | Des Weidere fuerdere mir d'Regierung an der Motioun och op, de Contrôle anti-abus no engem Joer ze evaluéieren.

Am Resümee begrësse mir dësen Text, well e méi Rechtssécherheet schaaft a well en erlaabt, méi geziilt géint Abuse virzegoen. An deem Sënn ginn ech heizmt den Accord vun der CSV-Fraktioun zu dësem wichtige Text.

Ech soen Iech Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Weydert, och fir Äre schrëftlechen an Äre mündleche Rapport. An dann huet elo als éischten ageschriwwene Riedner den Här Guy Arendt d'Wuert. Här Arendt.

M. Guy Arendt (DP) | Merci, Här President. Léif alleguerten, d'Rapportrice ass enorm an den Detail gaange vun dësem ganz techneschen Text, wat mir dann erlaabt, wierklech nëmmen e puer Observatiounen ze maachen. Well mir hunn et matkritt: Et ass wierklech e ganz komplizéierten Text, wann een net dran ass, da verlëiert ee sech ganz gären. Dofir géif ech am Fong just soen, dass mer mat dësem Gesetzesprojekt – an ech widerhuelen dat, wat d'Rapportrice och scho gesot huet – eng wichteg Direktiv transposéieren, d'Directiv „Mobilité“, déi zu enger juristescher Harmoniséierung um Niveau vun den internationalen Transformatiounen, Fusiounen a Scissionen vu Gesellschaften féiert. Stand haut gëtt et do nach verschidde Lacunen an eisem Text.

Gläichzäiteg solle mat dëser Direktiv d'Interête vun de betroffene sougenannte „Stakeholders“ berücksichtegt a verdeedegt ginn, an dat sinn den Employé, de Creancier, de minoritären Aktionär oder den Associé. Wéi d'Rapportrice et och schonn ugeschwat huet, schaaft dës Direktiv och de Regime vun der Transformation transfrontalière a vun der Scission transfrontalière. D'Scission ass awer nëmmen op verschiddenen Operatiounen limitéiert, fir ze verhënnern, dass verschidde Reegele kéinten ëmgaange ginn.

Duerch dës Direktiv kréien d'Memberstaaten och eng gewësse Marge de manoeuvre, fir Kontrollen en place ze setzen. Wat dës Punkt ugeet, géif ech kuerz de Rappel maachen an drop hiweisen, dass mir bei alle Kontrolle gläichzäiteg mussen oppassen, dass déi déi grenzüwwerschreidend Operatiounen net ze vill bremsen oder dass et am Generellen net zu gréisseren Divergenzen um Marché unique kënn.

An deem Sënn begrësse mir déi Direktiv „Mobilité“, well ee modernen, kompetitiven an harmoniséierten Droit des sociétés um europäesche Bannemaart fir déi néideg juristisch Sécherheet suert an och zu der wirtschaftlecher Attraktivitéit vum Standuert Lëtzebuerg bäidréit, grad wou hei dach déi grenzüwwerschreidend Mobilitéit an Aktivitéiten e wichtige Rôle spillen.

Dëst gesot, ginn ech den Accord vu menger Fraktioun zu dësem Gesetzesprojekt a soen Iech Merci fir d'No-lauchteren.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Arendt. Deen nächste Riedner ass den Här Dan Biancalana. Här Biancalana, Dir hutt d'Wuert.

M. Dan Biancalana (LSAP) | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, mir hunn et jo héieren: De Projet, dee mer haut hei stëmmen, bezitt sech op

eng Direktiv, déi dem europäesche Bannemarché a virun allem den Handelsgesellschaften, déi sech an der Europäescher Unioun niddergelooss hunn, méi Flexibilitéit soll ginn. De legale Kader fir Fusiounen, Scissionen an Transformations transfrontalières gëtt hei innovéiert a setzt awer och op e verstärkte Schutz vun de Creancier, vun den Associés minoritaires a vun de Salarieé bannent den Entreprises. An nieft dem verstärkte Schutz ass et virun allem am Sënn vun der Direktiv, d'Liberté d'établissement méi grouss opzemaachen an esou de Gesellschaften méi Méiglechkeeten a Fräiheeten ze ginn.

Ech wëlt awer och vun dëser Plaz aus op eng Rei Kontroll- a Schutzmechanismen agoen, déi eis als LSAP wichteg sinn. Engersäits kënnen d'Nottären een Anti-abus-Contrôle den éischte Moment, wou d'Legalitéit vun enger Gesellschaft kontrolléiert gëtt, duerchféieren. Dat heescht, si kontrolléieren d'Anhale vun de legale Konditiounen, zum Beispill bei enger Fusioun. Duerno stelle si jo och en Zertifikat aus, dee beleet, datt d'Gesellschaft déi legal Konditiounen a Formalitéiten och erfëllt. Ech mengen, dat ass wichteg, an dofir ënnerstëtze mer och déi Motioun, déi hei vun der Rapportrice deposéiert gouf.

Wichteg ass awer och, zweetens, de Schutz vu minoritären Associéen, also hinnen och d'Méiglechkeet ze ginn, sech kënnen zrëckzéien, de sougenannten Droit de retrait. Dee kann ausgeübt gi bei enger grenzüwwerschreidender Transformatioun, wou ee sech da kann zrëckzéien.

An drëttens, fir d'Creancier soll och e Schutzmechanismus agefouert ginn, deem et hinnen erlaabt, zousätzlech Garantie bei enger grenzüwwerschreidender Operatioun ze froen.

Als LSAP begrësse mer dës Mechanismen. Ech mengen, si si wichteg. Zousätzlech begrësse mer och d'Abanne vun de Personaldelegatiounen vun de Mataarbechter an den Associé bei der Ofwécklung vum Projet commun, deem och ausgefouert muss ginn am Kader vun enger grenzüwwerschreidender europäescher Fusioun. A wat och hei wichteg ass, dat ass, dass dës gemeinsame Projet zousätzlech vun engem onofhängegen Expert iwwerpréift muss ginn. Dat ass wichteg, well esou gëtt garantéiert, dass de Projet och alleguerten de Betroffene erkläert gëtt an déi néideg Justifikatiounen effektiv och presentéiert ginn. Et gesäit ee souwuel bei der Fusioun wéi bei der Scission wéi och bei der Transformation transfrontalière, dass do och e sougenannte „Parallélisme des formes“ deementspriedend stattfënn.

Wa mir awer – an dat ass ze bemängelen hei, och säitens der LSAP – bei de Rechter vun de Mataarbechter sinn, da muss ech awer vun dëser Plaz aus op de Projet de loi Nummer 8225 hiweisen, deem u sech parallel zu dësem Projet de loi misst ofgeschloss ginn, fir kënnen déi ganz, awer och wierklech déi ganz Direktiv komplett ze transposéieren.

Am Mee 2023 ass de Projet de loi 8225 deposéiert ginn an der Commission du Travail, an ech werfen hei d'Fro an de Raum, wou effektiv d'Aarbechte ronderëm dës Projet de loi dru sinn. Och wa mir mam 8053, dee mer haut de Mueren hei stëmmen, wichtige Dispositiounen transposéieren, soll awer deem doten Text net als manner wichteg ugesi ginn, well hei ginn effektiv Reegelen agefouert, wat d'Informatioun, d'Consultatioun an d'Participatioun vun de Salarieén am Fall vu grenzüwwerschreidende Betriebsfusiounen ugeet. A mir wieren als LSAP frou, wann de Gesetzesprojekt 8225 och geschwéig géif an dréchenen Diche sinn, fir effektiv der Gefor ze entgoen, eng nach méi spéit Transpositioun vun der Direktiv „Mobilité“ ze kréien.

Dofir hei e ganz, ganz waarmen Appell – ech gesinn, en ass elo kuerz erausgaangen – un de President vun der Aarbechtskommissioun, dës Aarbechten esou schnell wéi méiglech, wierklech esou schnell wéi méiglech, mat der zoustänneger Kommissioun an och mam Aarbechtsminister ofzeschlëssen.

Et leien och schonn, wat deem dote Projet elo ugeet, eng ganz Rei Avice vir, dee vum Staatsrot säit Oktober 2023. An d'Rapportrice huet et virdru richtegerweis betount: Lëtzebuerg ass an der Transpositioun vun dëser Direktiv d'Schlusslicht. Also e Grond méi, déi doten Aarbechten duerchzeféiere ronderëm den 8225, an effektiv e weidere Grond méi, et ze maachen an der Logik vun der Motioun, déi mer hei deposéiert hunn. Wa mer gäre wëllen en état de cause eng anstänneg Evaluatioun maache vun der Evolutioun vun dësem Gesetz, wéi et gräift, dann, mengen ech, ass et wichteg, dass déi Aarbechte virkommen.

Dëst gesot, ënnerstëtze mer dës Projet de loi. Mir begrëssen effektiv déi Modifikatiounen, déi stattfonnt hunn. An ech ginn heimat den Accord vun der LSAP. Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Biancalana. An deem nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här Dan Hardy. Här Hardy, Dir hutt d'Wuert.

M. Dan Hardy (ADR) | Merci, Här President. Dir Damm an Dir Härren, et ass kee Geheimnis, datt den Droit des sociétés keng einfach Matière ass an dat besonnesch, wann et ëm Transformatiounen, Fusiounen a sougenannt Scissionen geet. Beim virleende Gesetzesprojekt handelt et sech ëm eng ganz besonnesch Reglementatioun, déi am Gesetz vum 10. August 1915 iwwert d'Handelsgesellschaften festgehalen ass. D'Transpositioun vun der Direktiv 2019/2121 vum EU-Parlament a vum Conseil vum 27. November 2019 bréngt eng Rei Neierunge mat sech, dorënner eenzel Problemer, op déi een oppasse muss. Konkreet geet et ëm d'Fusiounen an d'Scissions transfrontalières.

Déi Direktiv huet verschidde komplizéiert Froen opgeworf betreffend d'Loi applicable. Déi verschidde Berufsskummen an och de Staatsrot hunn hir Bedenke matgedeelt betreffend d'Transpositioun vun der Direktiv an hunn op verschidde Lacunen opmierksam gemaach, déi bliwwen sinn, wéi zum Beispill bei den AGen, wou eng Klarifikatioun, besser gesot, eng Präzisioun néideg war. D'Auteurs vum Staatsrot gaangen an hu versicht, esou gutt wéi méiglech déi bestoend Lacunen ze behiwen.

Dofir war et fir eis als ADR wichteg, datt dat Gesetz esou kloer a prezis formuléiert gëtt wéi méiglech, dat, fir datt et duerno net zu Feelinterpretatiounen vum Gesetz komme kann.

Dat gesot, gi mir den Accord vun eiser Fraktioun fir dës Projet de loi. Ech soen Iech Merci.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Hardy. An dann ass d'Wuert fir d'Madamm Sam Tanson. Madamm Tanson.

Mme Sam Tanson (déi gréng) | Jo, merci, Här President. Ech denken, et ass wierklech scho ganz viles virun allem vun der Rapportrice hei am Detail iwwert dës Projet de loi gesot ginn. Eng Matière, déi si jo och ganz gutt kennt.

Ech wollt mer just eng Remark erlaben, well et wierklech bedauerlech ass. Ech hu jo d'Elaboratioun vun deem Gesetzesprojekt materlieft an ech weess, wéi intensiv do um Niveau vun den Ekippen am Ministère dru geschafft ginn ass, fir en och matzäit ze

deposéieren, fir dass e matzäit fäerdeg wier, fir den Délai de transposition ze respektéieren. Den Depot war, huet d'Rapportrice virdru gesot, de 27. Juli 2022. Ech wollt awer drop opmierksam maachen, dass den Avis vom Conseil d'Etat den 22. Oktober 2024 koum.

Ech hunn elo virun e puer Deeg nach de President vum Staatsrot héiere soen, et géif un der Qualitéit vun de Gesetzestexten scheitern. Ech denke wierklech net, dass dat hei de Fall war. Mee ech froe mech, a wéi engem Tirang dee Projet vun enger Transposition vun enger Direktiv am Staatsrot gelant war. An ech bedauern dat extreem, well et ass hei reng nëmmen dowéinst, wou mer net an deem Delai hei waren, wat wierklech net gutt ass.

An ech ginn den Accord vun deene Grénge fir dësen Text. Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Tanson. Dann ass d'Wuert um Här Sven Clement.

M. Sven Clement (Piraten) | Jo, merci, Här President. Vu déi extensiv Rapporten an Erklärungen kann ech et ganz kuerz maachen. Mir ginn eisen Accord zu dësem Projet.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Här Baum.

M. Marc Baum (déi Lénk) | Merci, Här President. Ech wëll déi allgemeng Euphorie net briechen, mee mir wäerten dëse Projet an där doter Form net matstëmmen, mee eis enthalten. An ech probéieren, Iech ganz kuerz ze erklären, firwat.

Déi Direktiv – an dat ass gesot ginn – ass vun 2019 a Lëtzebuerg ass dat eenzegt Land, wat se bis elo nach net ëmgesat huet. An och wann dësen Text haut ugeholl gëtt, ass d'Direktiv nach awer net ganz ëmgesat, well den zweete Volet dovunner nach unhänglech ass.

Wourëms geet et? Et geet am Fong drëm, dass op Basis vun enger Proposition vum Europäesche Parlament sollt verhënnert ginn, dass a Fäll vu grenzüberschreitenden Transformationen, Fusionen oder Scissionen, Aarbechtsrecht, Sozialrecht a Steuerrecht kéinten ëmgaangen ginn. Dat ass d'Basis vun deem heiten Text. Doropshin huet den Rot deen ursprénglechen Text vum Parlament scho weesentlech ofgeschwächt. Et sollt virun allem drëm goen, de Phänomen vu Bréifkëschtfirmen, also Montagen, déi innerhalb vu Gruppen entstinn, virzebeugen. Ech weess elo net, wat d'Position vu Lëtzebuerg am Europäesche Rot ass, mee mäi kleng Fanger seet mer ongeféier, a wéi eng Richtung dat hätt kënnen goen.

Bon. Dat heescht, deen ursprénglechen Text ass scho verwässert ginn. Déi Direktiv, déi mer elo hunn, huet awer nach ëmmer eng ganz Retsch Garde-fouen. A wann ee sech dann awer ukuckt, mat wéi enger Euphorie effektiv d'Geschäftsaffekoten an d'Chambre de Commerce begrëssen, wéi d'Regierung an der Transposition vun där Direktiv un zimmlech all Felle gezunn huet, fir et esou attraktiv ... oder – wéi huet d'Madamm Weydert gesot? – fir dat mat allen interessanten Optione fir Lëtzebuerg a virun allem fir d'Geschäftswelt, dat heescht, fir de Fric zu Lëtzebuerg, ëmzesetzen, da soen ech mer: Ech mengen schon, dass dat hei besser ass wéi näischt, dass et e kleng Fortschritt ass.

Duerfir, zur Direktiv sti mer am Fong, obwuel dat och kéint méi sinn. Mee fir d'Transposition a lëtzeburgerrecht hu mer awer deen een oder aneren Zweifel. An duerfir wäerte mer eis hei enthalten.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Baum.

An dann huet d'Regierung d'Wuert. Madamm Justizministerescht.

Prise de position du Gouvernement

Mme Elisabeth Margue, Ministre de la Justice | Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Härren Deputéiert, ech géif ufänken an der Rapportrice e ganz grouse Merci soe fir hiren detailléierte Schrëftlechen a mëndleche Rapport, dee mir, wéi och de Virgänger, erlaabt, relativ kuerz op dësem Projet ze sinn.

Et ass awer e wichtege Text, well en den europäesche Bannemaart nach eng Kéier verstärkt a mir am Fong geholl de Regime vun de Fusions transfrontalières aktualiséieren an e Regime schafe fir europäesch Scissionen an Transformationen an eis esou eng gemeinsam Basis gi fir Reegelen, déi sech op grenzüberschreitend Mobilitéitsoperationen applizéieren, mat e puer Prinzippe wéi eng gestärkten Informatioun, e Schutz vun de Creancieren, e Recht op e Retrait vun den Associé-minoritären an eng Anti-Mëssbrauch-Disposition. Dëse Regime beschränkt sech allerdéngs op europäesch grenzüberschreitend Operationen an applizéiert sech net bei Operatione mat Gesellschaften aus Drëtstaaten.

Ech wollt och kuerz drop insistéieren, dass mer de Prinzip „la directive et rien que la directive“ hei applizéieren a just déi Optione genotzt hunn, déi de Regime méi flexibel maachen.

Ech géif Iech Merci soe fir déi grouss Ënnerstëtzung. De Volet Aarbecht feelt effektiv. Mee am Géigesaz zu dësem Volet ass deen nom Délai de transposition deposéiert ginn an der Chamber, soudatt doduerjer schonn dës le départ e Retard do war. An ech hoffen dann, dass ...

Une voix | Vun engem LSAP-Minister.

Mme Elisabeth Margue, Ministre de la Justice | Vun engem LSAP-Minister. An ech hoffen dann, dass mer awer esou schnell wéi méiglech dëse Volet och nach wäerte kréien.

Villmools merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Ministesch. Domat wär dann d'Diskussion zu dësem Text ofgeschloss.

A mir géifen zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8053 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8053⁹.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8053 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 58 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm, 2 Abstentionen. Dësen Text ass also ugeholl mat 58 Jo-Stëmmen bei 2 Abstentionen.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par Mme Stéphanie Weydert), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen (par Mme Diane Adehm), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Nathalie Morgenthaler), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz (par M. Laurent Mosar), Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter (par Mme Octavie Modert) et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusti Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. André Bauler) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz (par M. Georges Engel), Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo (par M. Yves

Cruchten), Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic (par Mme Djuna Bernard), Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Se sont abstenus : MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

An da komme mer zum nächste Punkt. Dat ass de Projet de loi 8368, eng Ëmsetzung vun der EU-Richtlinn iwwert d'Bekämpfung vum Terrorismus.

Ech erënneren drun, dass dëst e Riedemodell „avec rapport et sans débat“ ass, also deemno follgendermoossen opgedeelt ass: fënnf Minutte fir de Rapporteur, fënnf Minutte fir d'Regierung.

An d'Wuert huet elo de Rapporteur vum Projet de loi, den honorabelen Här Laurent Zeimet. Här Zeimet, Dir hutt d'Wuert.

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Här President, Dir hutt d'Motioun vergiess, déi mer deposéiert hunn.

Motion 1

M. Claude Wiseler, Président | A jo, ech hunn d'Motioun vergiess – pardon, dat deet mer leed –, an der Euphorie, dass mer schnell géife virukommen.

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Mee dat geet och schnell, dat geet och schnell, Här President.

M. Claude Wiseler, Président | Dat geet och schnell, well Dir se alleguer ënnerschriwwen hutt. Dofir froen ech d'Madamm Weydert: Madamm Weydert, wëllt Dir nach eppes dozou soen?

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Et ass alles dozou gesot. Et ass just, dass déi Lénk se net mat ënnerschriwwen hunn, awer soss alleguer.

M. Claude Wiseler, Président | Dat hat Der och gesot, wann ech richteg verstanen hunn.

Mme Stéphanie Weydert (CSV), rapportrice | Jo, richteg.

M. Claude Wiseler, Président | An dann ass d'Fro, ob nach eng Wuertmeldung do ass.

Une voix | Ech stëmmen se elo net mat.

(Hilarité)

M. Claude Wiseler, Président | Ech gesinn, dass keng Wuertmeldung do ass. Bon.

Vote sur la motion 1

Da komme mer zum Ofstëmmen vun der Motioun vun der Madamm Weydert. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. Fin du vote.

D'Motioun ass ugeholl mat 60 Jo-Stëmmen bei kenger Nee-Stëmm a kenger Abstention. Also ass dës Motioun à l'unanimité ugeholl.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par Mme Stéphanie Weydert), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen (par M. Laurent Mosar), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Nathalie Morgenthaler), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz (par Mme Diane Adehm), Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter (par Mme Octavie Modert) et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. André Bauler) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz (par M. Georges Engel), Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo (par M. Yves Cruchten), Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic (par Mme Djuna Bernard), Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

5. 8368 – Projet de loi modifiant :

1^o le Code pénal ;

2^o la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire,

aux fins de transposition de certaines dispositions de la directive (UE) 2017/541 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2017 relative à la lutte contre le terrorisme et remplaçant la décision-cadre 2002/475/JAI du Conseil et modifiant la décision 2005/671/JAI du Conseil

An da komme mer, wann Der erlaabt, zu deem nächste Punkt, deen ech schonn annonciert hat a wou de Rapport 5 Minuten huet, d'Regierung 5 Minuten huet a wou de Rapport den Här Laurent Zeimet ass, deen dann elo d'Wuert huet. Här Zeimet.

Rapport de la Commission de la Justice

M. Laurent Zeimet (CSV), rapporteur | Merci, Här President. De Projet 8368 proposéiert d'Modifikation vum Code pénal, fir d'Transposition vum der Direktiv 2017/541 nozebesseren. Dës Direktiv betrëfft de Kampf géint den Terrorismus a baséiert op de legislativen Upassungen, déi no den terroristeschen Attacke vum 11. September 2001 an der Europäescher Unioun virgeholl goufen.

An engem Avis vum 19. Abrëll 2023 huet d'Europäesch Kommission eis Ëmsetzung vum dëser Direktiv an e puer Punkte kritiséiert. Den Haaptkritikpunkt war, datt d'Strofmooss fir terroristesch Akten zum Deel net héich genuch festgeluecht gouf, well d'Direktiv virschreift, datt Infractione mat terroristeschem Hannergrond méi haart misse bestrooft gi wéi Infractionen ouni terroristeschen Hannergrond.

D'Madamm Minister huet mam Projet de loi 8368 op dës Kritik reagiert. D'Juridictionen hunn dës Projet aviséiert: de Parquet vum Bezirksgericht Lëtzebuerg den 29. Mäerz 2024, d'Bezirksgericht Dikrech den 16. Abrëll 2024, de Parquet général den 19. Abrëll dat selwecht Joer mat enger Rei Proposen, fir de Projet ze verbesseren. D'Cour supérieure huet den 29. Abrëll 2024 aviséiert, an dunn de Conseil d'État an engem éischten Avis de 25. Juni 2024 mat zwou Oppositions formelles, déi awer duerch parlamentaresch Amendementer vum 21. November 2024 an engem Avis complémentaire vum 20. Dezember dat selwecht Joer konnten opgehuewe ginn.

D'Justizkommission konnt doropshin de 16. Januar dëst Joer den Text festhalen, dee mer Iech haut proposéieren an dee virgesäit, am Kapitel iwwert den Terrorismus am Code pénal dräi Artikel baizesetzen.

En Artikel 135-2bis, deen d'Menace vum engem terroristeschen Akt nom Artikel 135-1 mat Prisong vun

engem bis acht Joer bestrooft an/oder eng Amende vun 2.500 bis 12.500 Euro – den Artikel 135-1, deen den Terrorismus an terroristesch Akten definéiert als Attacken op d'Populatioun, de Staat oder Organisationen.

En Artikel 135-10bis: dës gesäit eng Prisongsstrof vun 20 bis 30 Joer vir, wa geféierlech Substanze fräigesat ginn, Feier oder Iwwerschwemmung mat terroristeschem Hannergrond provoziert goufen, fir Mënscheliwwen a Gefor ze bréngen. Wa Mënschen ëm d'Liewe koumen, klëmmt dës Strof op liewenslänglech.

Dann nach en Artikel 135-14bis, dee verschidde preparativ Akte fir eng terroristesch Attack mat de Strofe vum Artikel 135-17 beleet, sprécht Prisong vun engem bis acht Joer oder enger Amende vun 2.500 bis 12.500 Euro.

Well d'Europäesch Kommission och bemängelt hat, datt kee Service designéiert gouf, dee sech ëm d'Affer vum Terrorismus géif bekëmmern, gëtt iwwert dësen Text am Gesetz vum 7. Mäerz 1980 iwwert d'Organisation vum der Justiz am Artikel 77 e fënnefte Paragraph bäigesat, dee preziséiert – wat souwiesou virgesi war –, datt de Service d'aide aux victimes, de SCAS, dës Missioun wouerhëlt.

Fir weider Detailer verweisen ech op eise schrëftleche Rapport, deen, wéi gesot, de 16. Januar unanime ugeholl gouf. An d'Kommission recommandéiert Iech, dës Projet unzehuelen.

Villmools merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Zeimet, fir Äre schrëftlechen a fir Äre mündleche Rapport. Wëllt d'Regierung eppes dozou soen?

(Négation)

Dat ass net de Fall.

Da géife mer och zur Ofstëmmung vun dësem Text kommen, an zwar de Projet de loi 8368. Den Text steet am Document parlementaire 8368^a.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8368 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 58 Jo-Stëmmen, 2 Abstentionen. Dës Projet de loi ass also ugeholl mat 58 Jo-Stëmmen bei 2 Abstentionen.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par Mme Stéphanie Weydert), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen (par M. Alex Donnersbach), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Nathalie Morgenthaler), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz (par Mme Octavie Modert), Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter (par Mme Diane Adehm) et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer (par M. André Bauler) et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz (par M. Georges Engel), Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo (par M. Yves Cruchten), Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen (par M. Ben Polidori), Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic (par Mme Djuna Bernard), Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen.

Se sont abstenus : MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

6. Résolution de M. Paul Galles relative aux élections présidentielles en Bélarus prévues pour le 26 janvier 2025

(Résolution déposée en séance publique n° 61 du 22 janvier 2025 – à consulter au compte rendu n° 25/2023-2028 en page 32)

Da komme mer zum nächste Punkt vum eise Ordre du jour, an zwar eng Resoloutioun vum Här Paul Galles iwwert d'geplante Presidentschaftswalen am Belarus fir de 26 Januar 2025. Här Galles, Dir hat geschéit schonn exposéiert, ëm wat et géif goen. Wëllt Der nach eng Kéier d'Wuert huelen?

(Négation)

Dat ass net de Fall. Wie wëllt dozou Stellung huelen? Den Här Gusty Graas, den Här Keup, den Här Clement. Här Graas, fänkt Dir un.

Discussion générale

M. Gusty Graas (DP) | Jo, merci, Här President. Fir d'éischt e grouse Merci un den Här Galles, dee sech hei jo ëmmer méi als e grouse Spezialist vu Belarus erausstellt. Ech wëll him och feliciteiere fir seng Initiativen, déi en um Niveau vum der Assemblée parlementaire vum Conseil d'Europe an deene leschte Wochen a Méint geholl huet.

Ech géif soen, dat hei ass eng ganz wichteg Resoloutioun. Effektiv ass Belarus e Land, wat u sech nach, kann ee soen, deen treisten Unhänger vum Regimm Putin ass a wat eeben och derzou bäidréit, wéi gesot, datt de Putin seng Aggressioun weider vis-à-vis vum der Ukrain kann ausspille loossen. Mir wëssen, datt de Lukaschenko schonn zënter iwwer zwee Joerzengten eng diktatoresch Manéier huet, fir säi Land ze regéieren. Dat geet einfach net. E Land, wat u sech glécklecherweis net am Conseil d'Europe ass, mee nach ee Land, dat trotzdeem awer op der europäescher Kaart ass a wou mir eis als Lëtzebuerg och solen do dergéint ausspréchen.

An där Resoloutioun hei condemnéiere mer dat. Mir fannen dat ganz richtig. Déi Wale si jo elo nach virgezu ginn ëm sechs Méint. Mir wëssen, datt hei virun allem d'Opposition wéineg Méiglechkeete bis guer keng Méiglechkeeten huet, sech ze profiléieren. D'Société civile, d'Journalisten an esou weider, ginn och hei ënnerdréckt vum deem Regimm. An et ass och dowéinst wichtig, datt mer als Parlament dozou Stellung huelen.

Ech wëll dann awer och nach kuerz op d'Madamm Swjatłana Zichanouskaja – keen einfachen Numm – hiweisen, wou een elo d'Chance hat, sech och scho reegelméisseg ze begéinen. Si war och hei zu Lëtzebuerg, wéi d'NATO-Sessioun hei war. Den Här Galles an d'Kollegen aus der Delegatioun vum Conseil d'Europe hu se och schonn zu Stroossbuerg begéint. Mir hate selwer scho mat hir Entretien. Si huet selwer Lëtzebuerg och gelueft fir eisen Asaz, dee mer fir dat Land hei weisen. An an deem Sënn ass et fir eis jiddefalls als Demokratesch Partei evident, datt mer déi Resoloutioun hei matdroen.